



N. 137

# CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

Maggio - Mai 2007

## 1. Clima

Il mese di maggio è stato caratterizzato da clima caldo, ma piuttosto variabile. Le temperature medie mensili sono risultate, come nei mesi precedenti, molto al di sopra delle medie del periodo, in virtù di diversi eventi perturbati le precipitazioni sono invece risultate prossime alla norma.

## 2. Analisi meteorologica

## 1. Klima

Der Monat Mai war sehr warm, aber recht wechselhaft. Die Temperaturen lagen, wie in den vorhergehenden Monaten, deutlich über dem Mittel, aber es wurden auch einige Schlechtwetterperioden beobachtet. Die Niederschläge waren hingegen nahe an dem langjährigen Mittel.

## 2. Wetterverlauf

Tempo soleggiato, con qualche nube bassa.	1	Sonniges Wetter, aber mit einigen Hochnebeln.
Di mattina si hanno nubi basse, poi qualche schiarita. Nel corso della giornata arrivano le nubi di un fronte freddo con deboli precipitazioni, che attraversano la provincia da sud a nord.	2	Am Vormittag Hochnebel, dann einzelne Auflockerungen. Im Laufe des Tages Bewölkungsaufzug einer Kaltfront. Leichte Regenschauer ziehen von Süden nach Norden über das Land.
Nuvolosità prevalentemente fitta e solo brevi tratti soleggiati. Nel pomeriggio nubi fitte per Stau da sud.	3	Meist dicht bewölkt und nur kurz sonnig, am Nachmittag dichtere Wolken durch Südstau.
Una depressione mediterranea e un fronte caldo portano nubi fitte e alcune piogge nel pomeriggio.	4	Ein Mittelmeertief und eine Warmfront bringen dichte Wolken und etwas Regen am Nachmittag.
Tempo molto variabile. Di mattina si hanno nubi basse, di giorno tratti soleggiati, ma anche frequenti rovesci, con limite della neve attorno ai 2100 m.	5	Sehr wechselhaft. Am Vormittag Hochnebel, untertags gibt es sonnige Abschnitte, aber auch immer wieder Regenschauer, Schneefallgrenze um 2100 m.
Di mattina alcune nubi basse e nubi cumuliformi. Fino al primo pomeriggio la nuvolosità è variabile con alcuni rovesci. Di seguito spira il Föhn e il tempo diviene parzialmente soleggiato.	6	In der Früh einzelne Hochnebelfelder und auch Quellungen. Bis zum frühen Nachmittag bleibt es wechselnd bewölkt mit leichten Regenschauern. Danach wird es föhnig und teils sonnig.
Nuvolosità variabile, con più sole nelle zone meridionali. In Val Venosta e in Alta Val d'Isarco spira il Föhn. Le temperature raggiungono i 28°.	7	Wechselnd bewölkt, mit mehr Sonne in den südlichen Landesteilen. Im Vinschgau und im Wipptal weht der Föhn. Die Temperaturen steigen auf Werte bis 28°.
Di mattina transitano ancora delle nubi alte e medioalte. Poi il tempo è prevalentemente soleggiato. In Val Venosta spira il Föhn e le temperature sono alte.	8	Am Vormittag ziehen noch hohe und mittelhohe Wolken durch, dann ist es meist sonnig. Im Vinschgau weht der Föhn und es wird wieder recht warm.
Un fronte caldo da nordovest porta alcune nubi verso l'Alto Adige, ma il tempo rimane sotto influsso di Föhn, soleggiato e con temperature fino a 30°.	9	Eine Warmfront aus Nordwest bringt einige Wolken nach Südtirol, es ist aber föhnig, recht sonnig und Temperaturen bis zu 30°
Un'alta pressione transitoria porta tempo spesso soleggiato e un forte riscaldamento.	10	Ein Zwischenhoch sorgt für meist wolkenloses Wetter und eine kräftige Erwärmung.
Tempo parzialmente soleggiato. Nubi cumuliformi pomeridiane portano poi alcuni temporali.	11	Zeitweise ist es sonnig. Am Nachmittag entstehen Quellwolken und in Folge einzelne Gewitter.
Dopo il dissolvimento delle nubi basse tempo soleggiato e caldo. Nel pomeriggio qualche rovescio	12	Nach Auflösung vom Hochnebel wird es recht sonnig und warm. Am Nachmittag einzelne Regenschauer.
Parziale dissolvimento delle nubi basse e rapida formazione di nubi cumuliformi con qualche rovescio mattutino in Bassa Atesina. Pomeriggio soleggiato.	13	Der Hochnebel löst sich teilweise auf, es entstehen aber rasch Quellwolken und im Unterland am Vormittag einzelne Schauer. Der Nachmittag verläuft meist



		sonnig.
Davanti ad un fronte freddo il tempo è ancora soleggiato e caldo. Nel pomeriggio primi rovesci da ovest con forti temporali e locali grandinate in serata.	14 ☀️	Im Vorfeld einer Kaltfront ist es noch sonnig und warm. Am Nachmittag entstehen im Westen erste Regenschauer, gegen Abend entwickeln sich auch teils heftige Gewitter mit Hagel.
Il fronte freddo transita nella notte. Al suo seguito le nubi si dissolvono, ma il tempo rimane instabile. In giornata si verificano ovunque rovesci e temporali con nevicate fino a 1500 m.	15 ☁️	Die Kaltfront zieht in der Nacht durch. Dahinter lockert es stellenweise auf, es bleibt aber unbeständig, tagsüber kommt es überall zu Regenschauern und Gewittern. Schneefall bis auf 1500 m.
Di mattina tempo molto soleggiato, nel pomeriggio sviluppo di innocue nubi cumuliformi.	16 ☀️	Am Vormittag strahlender Sonnenschein, nachmittags entstehen nur harmlose Quellungen.
Un fronte caldo porta molte nubi e nel nord frequenti piogge. Più a sud si registrano solo delle deboli piogge serali.	17 ☁️	Eine Warmfront bringt viele Wolken und im Norden immer wieder Niederschläge. Weiter im Süden fallen gegen Abend ein paar Regentropfen.
Un'alta pressione porta tempo molto soleggiato. Le temperature salgono ed il pomeriggio del giorno 20 raggiungono valori estivi di 30°.	18 ☀️ 19 ☀️ 20 ☀️	Ein Hochdruckgebiet bringt strahlenden Sonnenschein. Die Temperaturen steigen an und erreichen ab dem 20. nachmittags sommerliche 30°.
L'aria diviene più instabile e in Alto Adige si verificano temporali. Il 21 il tempo è molto soleggiato con temperature fino a 32° e temporali serali in molte parti della provincia. Il 22 e il 23 iniziano con nubi residue, di giorno tempo soleggiato. Il 24 presenta nuovamente più sole, ma nel pomeriggio si registrano temporali di calore. Il 25 si hanno temporali già nella notte, poi in giornata divengono frequenti con grandinate in Val Pusteria. Anche il 26 è soleggiato nella prima parte della giornata, poi le nubi aumentano e si hanno temporali. Nella notte successiva e la mattina del giorno 27 si hanno ancora rovesci sparsi. Segue tempo soleggiato. Verso mezzogiorno si verificano nuovi temporali e si registra un generale aumento della nuvolosità.	21 ☀️ 22 ☀️ 23 ☀️ 24 ☀️ 25 ☀️ 26 ☀️ 27 ☀️	Die Luft wird labiler und in Südtirol wird es gewittrig. Am 21. sehr sonnig mit Temperaturen bis zu 32°, am Abend in vielen Teilen des Landes Gewitter. Der 22. und 23. beginnen mit Restwolken, untertags ist es sonnig. Am 22. gibt es einige, am 23. mehr Regenschauer und Gewitter. Am 24. wieder mehr Sonne und am Nachmittag Wärmegewitter. Am 25. gibt es schon in der Nacht Gewitter, untertags nimmt die Gewittertätigkeit stark zu, im Pustertal sogar mit Hagel. Auch der 26. ist in der ersten Tageshälfte sonnig, dann zieht es zu und es gibt es einige Gewitter. In der Nacht vom 26. auf den 27. und am 27. in der Früh noch Regenschauer, dann lockern die Wolken erneut auf. Gegen Mittag einige Gewitter, dann ziehen Wolken auf.
Di mattina si hanno ancora tratti soleggiati, poi il cielo si copre da sud e nel pomeriggio si hanno diffuse precipitazioni. Verso sera le precipitazioni si estendono a tutta la provincia.	28 ☁️	Am Vormittag noch sonnige Abschnitte, dann zieht es von Süden her zu mit Niederschlägen am Nachmittag. Am Abend breitet sich der Niederschlag dann aufs ganze Land aus.
Su tutta la provincia cielo nuvoloso e di mattina diffuse piogge. Limite delle nevicate tra 1400 e 1700m. Nel pomeriggio le precipitazioni cessano nel sud della provincia.	29 ☁️	Es ist den ganzen Tag bedeckt und am Vormittag regnet es verbreitet. Schneefallgrenze von 1400 bis 1700 m. Am Nachmittag klingen die Niederschläge im Süden ab.
La giornata è molto soleggiata su tutta la provincia, nel pomeriggio si registrano nubi cumuliformi innocue.	30 ☀️	Der Tag bringt im ganzen Land viel Sonnenschein und nachmittags nur harmlose Quellwolken.
Tempo solo parzialmente soleggiato, con alcune nubi.	31 ☁️	Einige Wolken ziehen durch, es ist nur teils sonnig.

### 3. Temperature

### 3. Temperaturen

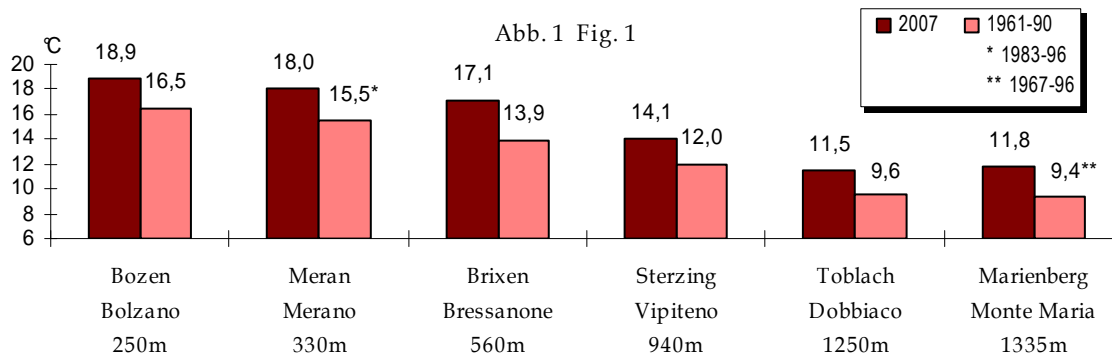


Fig. 1: temperature medie mensili di maggio 2007 (rosso), confrontate con le medie di lungo periodo 1961-90 (rosa). Il mese è risultato molto caldo con temperature ovunque di 2-3° sopra la media.

Abb. 1: Monatsmitteltemperatur vom Mai 2007 (Rot), langjähriges Temperaturmittel der Periode 1961-1990 (Rosa): Der Mai 2007 war sehr warm, die Werte liegen überall deutlich über dem Mittel, mit Abweichungen von 2°-3°.

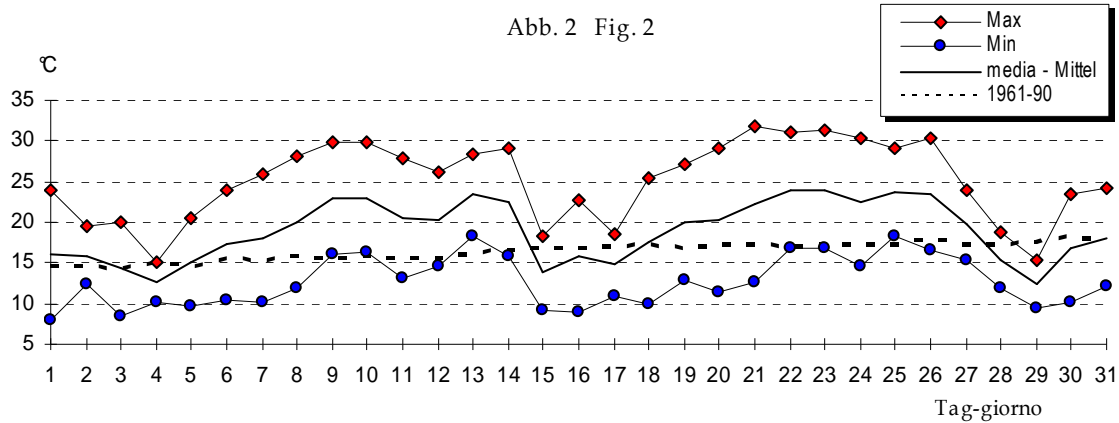


Fig. 2: stazione meteo di Bolzano, maggio 2007. Temperature massime (rosso), minime (blu) e medie (linea nera) giornaliere, confrontate con le medie di lungo periodo 1961-90 (linea tratteggiata). Le temperature sono state elevate e pressoché estive in due lunghi periodi, interrotti però da una forte, ma breve, irruzione di aria fredda a metà mese.

Abb. 2: Station Bozen, Mai 2007. Tägliche Temperaturminimum (Blau), -maximum (Rot) und Tagesmitteltemperatur (Schwarz). Langjährige Tagesmitteltemperatur 1961-90 (Strichliert): Die Temperaturen waren in zwei langen Perioden hoch, es wurden sommerliche Werte erreicht, jedoch von einem kurzen, aber intensiven Kaltlufteinbruch gegen Monatsmitte unterbrochen.

#### 4. Precipitazioni

#### 4. Niederschlag

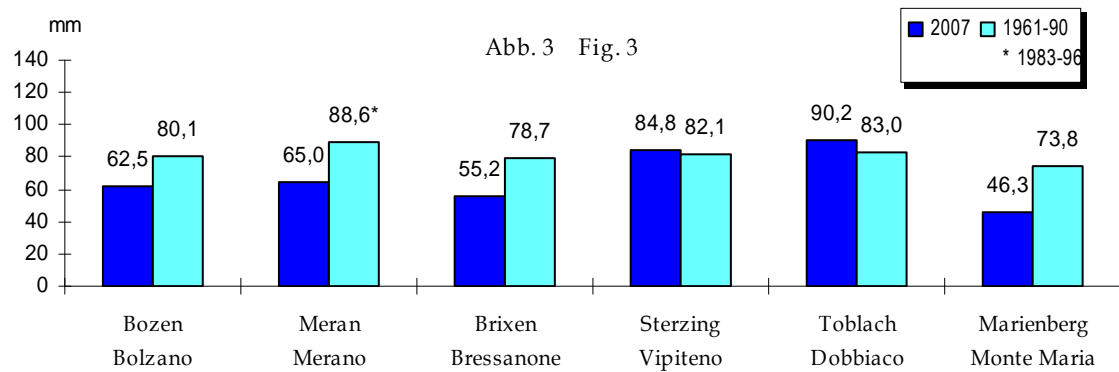


Fig. 3: precipitazioni mensili in Alto Adige nel mese di maggio 2007 (blu) e media delle precipitazioni di maggio nel periodo 1961-90 (azzurro). I valori sono generalmente un po' sotto la norma, ma in alcune zone (Vipiteno, Dobbiaco) i temporali hanno portato precipitazioni più forti e le precipitazioni sono allineate o un po' superiori alle medie.

Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen Mai 2007 (Blau). Mittlere Niederschlagssumme vom Mai der Periode 1961-1990 (Cyan). Die Werte sind meist unter dem Mittel, aber in einigen Orten brachten die Gewitter (Sterzing und Toblach) stärkere Niederschläge, dort wurde das langjährige Monatsmittel erreicht und leicht überschritten.

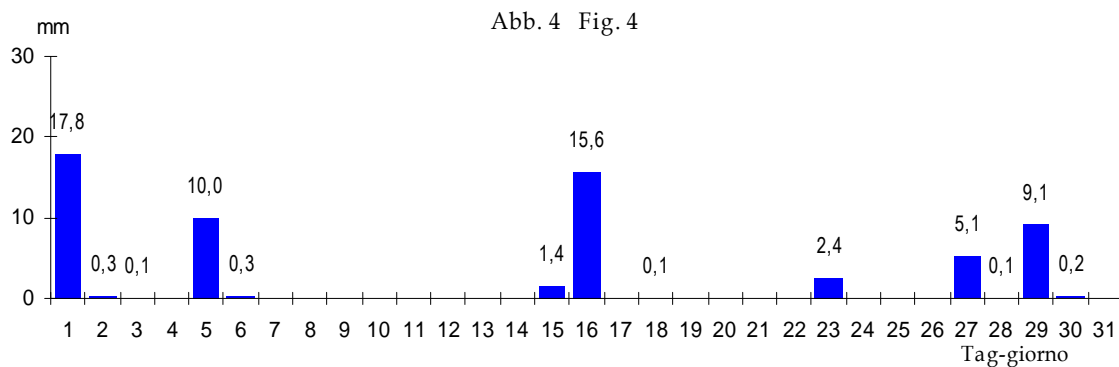
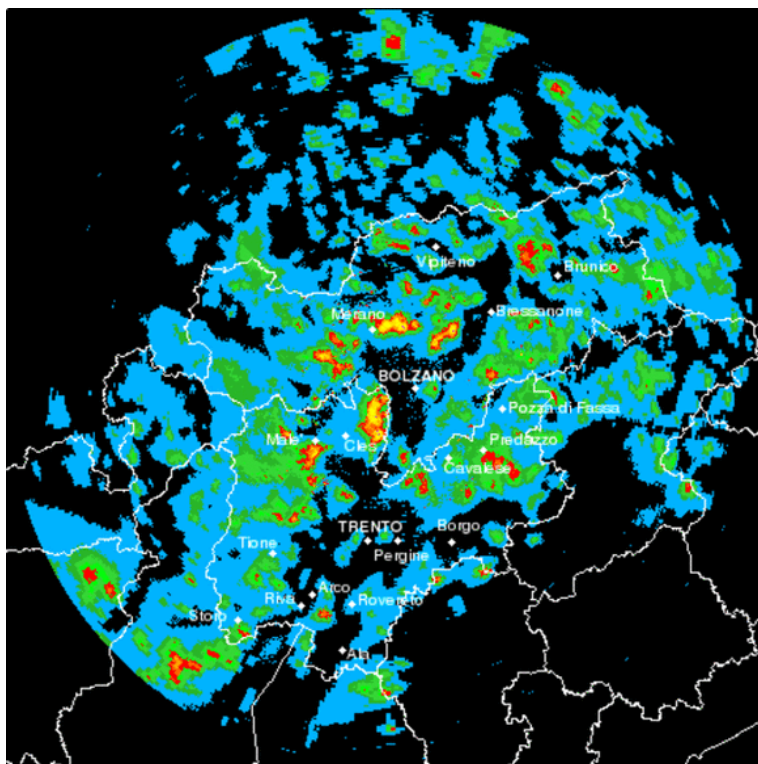


Fig. 4: precipitazioni giornaliere misurate a Bolzano nel maggio 2007. Nel mese si sono alternati periodi di tempo stabile e caldo (si confronti fig. 2), con altri perturbati e freddi. Gli eventi di metà e fine mese hanno portato nevicate in montagna fino a circa 1500 m di quota.

Abb. 4: Station Bozen, Mai 2007, tägliche Niederschlagssummen. Im Monat Mai wechselten sich stabile und warme Wetterperioden mit unbeständigen und kalten ab (siehe Abb. 2). Die Ereignisse gegen Monatsmitte- und ende brachten Schneefall im Gebirge bis 1500 m.



0.0 - 0.2
0.2 - 0.5
0.5 - 0.8
0.8 - 1.2
1.2 - 1.6
1.6 - 2.0
2.0 - 4.0
4.0 - 6.0
6.0 - 10.0
10.0 - 15.0
15.0 - 20.0
20.0 - 30.0
30.0 - 40.0
40.0 - 60.0
60.0 - 80.0
80.0 - 100.0
> 100.0

Precipitazioni cumulate in 3 ore, dalle 15 alle 18 UTC del 25/05/07, elaborazione dei dati del Radar di Monte Macaion.

L'elaborazione del Radar meteorologico evidenzia la situazione temporalesca del 25 maggio 2007. Si tratta di un'elaborazione delle immagini radar molto utile, perché mostra la somma delle precipitazioni in 3 ore, dalle 17 alle 20 (ora locale).

In quel giorno l'instabilità atmosferica era molto elevata e nel pomeriggio in Alto Adige si sono sviluppati numerosi temporali. Le precipitazioni localmente molto intense, sono rappresentate in mm di pioggia con i colori della leggenda di destra. Localmente si sono verificate grandinate. Queste producono echi radar molto forti e falsano la scala di precipitazione.

L'immagine "a macchia di leopardo" evidenzia che i temporali sono fenomeni molto localizzati e interessano solo certe zone, mentre aree anche molto vicine possono rimanere asciutte. Nel caso in esame nella maggior parte delle valli non si è registrata alcuna precipitazione.

Summierter 3-stündiger Niederschlag von 15 bis 18 Uhr UTC, 25/05/07. Daten vom Radar am Gantkofel.

Das Bild vom Wetterradar zeigt die Gewittertätigkeit am 25. Mai 2007. Es handelt sich um eine sehr nützliche Aufarbeitung der Radarbilder, weil die Niederschläge alle 3 Stunden aufsummiert werden, von 17 bis 20 Uhr (Lokalzeit).

An diesem Tag war die Labilität der Luft sehr hoch und am Nachmittag bildeten sich in Südtirol zahlreiche Gewitter. Die Niederschläge fielen lokal recht ergiebig aus, wie man in der farbigen Niederschlagsskala rechts [in mm] entnimmt. Lokal gab es auch Hagel, der aber sehr stark Radarechos aufweist und daher die Niederschlagsskala verfälscht.

Das Bild ist „fleckentartig“ und zeigt deutlich dass die Gewitter nur sehr lokale Phänomene sind, d.h. es regnet nur in einigen Zonen, während benachbarte Gebiete trocken bleiben. So geschehen auch an diesem Tag, in den meisten Tälern blieb es niederschlagsfrei.

**Direttrice responsabile:** dott.sa Michela Munari

**Hanno collaborato a questo numero:**

Alexander Toniazzo

Günther Geier

Carmen Oberparleiter

Dieter Peterlin

Ufficio Idrografico di Bolzano

Servizio Prevenzione Valanghe - Servizio Meteorologico

Via Mendola 33, I-39100 Bolzano

**Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)**

0471/271177 - 270555 [www.provincia.bz.it/meteo](http://www.provincia.bz.it/meteo)

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)

Stampa: Tipografia provinciale

Stampato su carta sbiancata senza cloro

**Verantwortliche Direktorin:** Dr. Michela Munari

**An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:**

Alexander Toniazzo

Günther Geier

Carmen Oberparleiter

Dieter Peterlin

Hydrographisches Amt Bozen

Lawinenwarndienst - Wetterdienst

Mendelstraße 33, I-39100 Bozen

**Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)**

0471/271177 - 270555 [www.provinz.bz.it/wetter](http://www.provinz.bz.it/wetter)

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Druck: Landesdruckerei

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier